



DFJC - Département de la formation, de la jeunesse et de la culture
DGEO - Direction générale de l'enseignement obligatoire

2. dönem tanıtımı

Veliler için bilgiler

İlkokul seviyesi

5P ila 8P sınıfları

Zorunlu eğitim on bir yıl sürer. Bu eğitim öğrencinin bilgi ve yetkinlikler kazanmasını, zihinsel, manüel, yaratıcı ve fiziksel yetilerini geliştirmesini ve kullanmasını ve kendi kanaatini ve kişiliğini oluşturmasını hedeflemektedir. Okul öğrencinin kendi kendini ve çevresindeki dünyayı tanıyarak ve bunun yanı sıra başkalarına saygı göstererek sosyal, mesleki ve medeni hayata dahil olmasını sağlar.

Bu broşür ilkokul ikinci dönemi tanıtmaktadır (dönem 2). Dört yıl süren bu dönem, iki yarı döneme ayrılır: 5. ve 6. yıl, bunları 7. ve 8. yıllar takip eder. Bu ilk dört yıl boyunca, öğrenci birinci dönemde aldığı bilgileri derinleştirir. 8. Yılın sonunda, okulda aldığı sonuçlara göre, öğrenci iki seçenekli ve birden fazla seviyeli orta öğrenim seviyesine yönlendirilir. Aşağıdaki sayfalar bu ikinci dönemin özelliklerini tanıtmaktadır: farklı dersler ve zaman çizelgesi, değerlendirme koşulları ve bunun yanı sıra bu dönemin sonunda oryantasyon koşulları.

www.vd.ch/scolarite

Kaynaklar: Loi sur l'enseignement obligatoire (LEO)
Règlement d'application de la LEO (RLEO)
Cadre général de l'évaluation (CGE)

Yalnızca, yasa ve yönetmelik çerçevesi ve farklı durumları ayrıntılı bir biçimde ele alan Genel Değerlendirme Çerçevesi (CGE) geçerlidir.

Okul-aile ilişkisi

Okul temel olarak çocukların eğitilmesini sağlar ve eğitim alanında velilere öncelik tanır. Ancak bu görevler münhasır değildir, çünkü eğitim konusunda ailelerin işbirliği yapması istenir ve bu konuda okul ailelere yardım eder.

Sınıf hocası ve okul yönetimi, çocuğun durumuna yakın olmaları nedeniyle öğrenimi ile ilgili konularda velilerin öncelikli muhataplarıdır.

Veliler okulda öğrenilenler ve bunun sonucunda yapılan değerlendirmeler konusunda düzenli olarak bilgilendirilirler. Çocuklarının okul parkuru ile ilgili olarak alınacak herhangi bir önemli karardan önce velilerin görüşü alınır. Nihai karar yönetim konseyine aittir.

Yılda en az bir kez, genellikle eğitim yılının başında, veliler için toplu bir bilgilendirme seansı düzenlenir. Bu bilgilendirme seansı diğer konuların yanı sıra, öğrenim sürecinin, öğrenim planının hedeflerinin ve değerlendirme koşullarının açıklanmasını sağlar.

Okul haberleri her hafta sonu velilerin imzaladığı öğrenci ajandasına düzenli olarak yansıtılır. Özellikle, veliler ve öğretim görevlileri bu yolla bir görüşme talebinde bulunabilirler. Bu iletişim eğitim yılının herhangi bir döneminde yaşanabilir ve iyi bir işbirliği yapılmasını sağlar.

Öğrencinin ilerlemesini sağlamak için, gerektiğinde ilave pedagojik tedbirler alınabilir. Eğitim kurumunun özelliklerine göre oluşturulan prosedürler uyarınca, okul ortamında psikologlar, psikomotor terapistleri veya konuşma terapistleri tarafından (PPLS) başka hizmetler verilebilir. Özellikle okul dışı faaliyetler veya diğer hizmetlerle ilgili bilgiler eğitim kurumunun yönetiminden alınabilir.

Ders alanları ve zaman çizelgesi

2. dönem boyunca, öğrenci öğrenmeye devam eder ve Fransız Bölgesi Öğrenim Planı'ndaki (*Plan d'études romand*, PER) tüm derslerde yetkinliklerini geliştirir. Almanca (5. sınıftan itibaren) ve İngilizce (7. sınıftan itibaren) yabancı dilleri zaman çizelgesinde yerlerini alır ve öğrencilerin dil ve kültür yeteneklerinin gelişmesine katkıda bulunur.

Çalışma metotları, öğrenme stratejileri, işbirliği yapma ve iletişim kurma yetenekleri tüm PER derslerinde verilen eğitim kapsamında geliştirilir. 5. ve 6. sınıfların zaman çizelgesi 28 periyottan oluşurken, bu rakam 7. sınıfta 32 periyoda çıkar.

Fransızca Bölgesi Öğrenim Planı (PER)

www.plandetudes.ch

PER İsviçre'nin Fransızca konuşulan bölgelerinde zorunlu öğrenim kapsamını tanımlar. Bu plan öğrencilerin on bir yıllık öğrenimleri boyunca öğrenmeleri gerekenleri tanımlar.

Genel olarak **limit vakalar** ilgili öğrencinin aldığı sonuçların bir üst sınıfa geçme koşullarını yerine getirmek için gerekli sonuçlardan çok az daha düşük olduğu durumları kapsar. Limit vaka kavramı oryantasyon kararına uygulanmaz. Yönetim konseyi limit vakalar üzerinde resen karar alır.

Yönetim konseyi velilerin talebi üzerine olası **özel durumları** değerlendirir (örneğin uzun bir devamsızlık döneminin ağır ve kalıcı bir şekilde aksattığı öğrenim süreci, başka bir kantondan veya yabancı bir ülkeden yeni gelmiş olmak). Özel bir durumun kabul görmesi için, ileride başarılı olunacağını muhtemel olarak değerlendirilmesi lazımdır.

Değerlendirme

Öğrencinin çalışması ile ilgili değerlendirme ajandaya yarım puanlarla 1 ila 6 arasında değişen notlar olarak yansıtılır (TS ve TA). 4 notu yeterlilik eşiğine karşılık gelir. En yüksek not 6'dır, en düşük not 1'dir.

Öğrencinin ortalamaları ders gruplarına göre düzenlenir ve öğrencinin parkuruyla ilgili kararlar gruplardan her birinde aldığı puan toplamlarını temel alır.

Sömestirin ve öğrenim yılının sonunda, bir durum güncellemesi yapılır. Bu durum güncellemesi bir not ve devamlılık çizelgesi ve her ders için en yakın yarım puana ayarlanan ortalamaları içerir. Öğrenim yılı sonunda, bir karne ortalamaları ve 6. ve 8. sınıfların sonunda öğrencinin parkuru ile ilgili alınan kararı belirtir. Bu karne okul karnesine eklenir.

Anlamli çalışmalar (travaux significatifs, TS): Öğrencinin okul çalışması ile ilgili değerlendirme düzenli olarak ve tüm yıl boyunca anlamlı çalışmalar vasıtasıyla yapılır. Bu çalışmalar değerlendirmenin temel unsurlarını oluştururlar. Her anlamlı çalışma Fransız Bölgesi Eğitim Planı'nda tanımlanmış en az bir öğrenme hedefini konu alır; bu hedefin bir veya birden fazla bileşeni eğitim konusu olmuştur.

Özümsenmiş çalışmalar (travaux assimilés, TA): Yalnızca bilgi veya özel teknik edinimini doğrulayan çalışmalar dizisi. Bu çalışmalar grubuna her ders için bir not verilir. Derslerden her biri için, bu özümsenmiş çalışmaların sayısı seçilen çalışmaların tamamının çeyreğini geçemez.

5. ve 6. sınıflar

6. sınıfın sonunda, öğrenci Fransızca ve matematikte kanton seviye tespit sınavlarını (*Epreuve cantonale de référence*, ECR) verir. Her sınavın notu ilgili dersin yıllık ortalaması hesaplanırken bir anlamlı çalışma (TS) gibi dikkate alınır.

Sınıf geçme

5. sınıfın sonunda, öğrenci otomatik olarak 6. sınıfa geçer.

6. sınıftan 7. sınıfa geçmek için öğrenci grup I ve II'de aşağıdaki toplam puanları almalıdır:

Grup I	Fransızca + matematik + Almanca + CE ¹	16 puan ve üzeri
Grup II	görsel sanatlar + müzik + yaratıcı ve manüel faaliyetler	12 puan ve üzeri
Limit vakalar	iki grupta kümülatif maksimum 1,5 puan yetersizlik ve bir grupta maksimum 1 puan yetersizlik.	

¹ Çevre bilgisi: Coğrafya-yurttaşlık, tarih-etik ve din kültürü, doğa bilimleri derslerinin birleşmesinden oluşur.

7. sınıf

Sınıf geçme

7. sınıfın sonunda, öğrenci otomatik olarak 8. sınıfa geçer.

Bir **üst sınıfa geçirme ve oryantasyon kararlarına aşağıda belirtilen** Daire nezdinde **itiraz** edilebilir: *Instruction des Recours, Département de la formation, de la jeunesse et de la culture, rue de la Barre 8, 1014 Lausanne*. İtiraza konu kararın suretiyle birlikte karar tebliğ tarihinden itibaren 10 gün içerisinde yazılı olarak gerekçeli itirazda bulunulur.

8. sınıf

8. sınıfın sonunda, üst sınıfa geçme koşullarını yerine getiren öğrenci lise öncesi eğitime veya genel eğitime yönlendirilir. Genel eğitime yönlendirilen öğrenciler, daha sonra Fransızca, matematik ve Almanca derslerinde seviye 1 (temel koşullar) ve seviye 2 (daha ileri koşullar) olarak bölüştürülürler.

- A** 1. sömestirin sonunda, bir durum güncellemesi yapılır. Bu durum güncellemesi bir sonuç ve devamsızlık çizelgesi ve her ders için ortalamaları içerir. Sınıf hocası bu durum güncellemesine göre öğrencinin durumu hakkında ortak bir analiz yapmak için velilerle bir mülakat sırasında buluşur.
- B** Nisan veya Mayıs'ta öğrenci Fransızca, matematik ve Almancada kanton seviye tespit sınavları (ECR) verir. Bu sınavlardan aldığı notlar ilgili dersin yıllık ortalaması hesaplanırken yüzde 30 oranında dikkate alınır (hesaplama örneği aşağıda verilmiştir).
- C** 2. sömestirin sonunda, öğrenci aldığı yıllık karneye göre sınıf geçer. Çocuk bunun ardından sınıf konseyinin görüşüne ve yine bu yıllık karneye göre kurumun yönetim konseyince branşlara yönlendirilir ve seviyesi belirlenir.

8. sınıftan 9. sınıfa geçmek için, öğrenci grup I, II ve III'te aşağıdaki toplam puanları almalıdır:

Grup I	Fransızca ² + matematik ² + Almanca ² + doğa bilimleri	16 puan ve üzeri
Grup II	İngilizce + coğrafya - yurttaşlık + tarih - etik ve din kültürü	12 puan ve üzeri
Grup III	görsel sanatlar + müzik + yaratıcı ve manüel faaliyetler	12 puan ve üzeri
<i>Limit vakalar</i>	<i>üç grupta kümülatif maksimum 1,5 puan yetersizlik ve bir grupta maksimum 1 puan yetersizlik.</i>	

² ECR dahil (karşı sayfadaki hesaplama örneğine bakınız).

Öğrenci **lise öncesi eğitime (voie pré-gymnasiale, VP)** erişmek için, 8. sınıfta grup I ve II'de aşağıdaki puan toplamlarını almalıdır:

Grup I	Fransızca ³ + matematik ³ + Almanca ³ + doğa bilimleri	20 puan ve üzeri
Grup II	İngilizce + coğrafya - yurttaşlık + tarih - etik ve din kültürü	13,5 puan ve üzeri

³ ECR dahil (karşı sayfadaki hesaplama örneğine bakınız).

Genel Eğitimde (voie générale, VG), Fransızca, matematik ve Almanca ders seviyelerine ilk erişim her ders için aşağıdaki şekilde belirlenmiştir:

Seviye 1	ders yıllık ortalaması ⁴	4'e kadar
Seviye 2	ders yıllık ortalaması ⁴	4,5 ve üzeri

⁴ ECR dahil (karşı sayfadaki hesaplama örneğine bakınız).

Oryantasyon prosedürü

Ağustos

8. sınıfta yeni okul dönemi açılışı

Eylül-Ekim

(veya her kuruma özel organizasyona göre yılın başka bir dönemi)

Kurum tarafından velilere yönelik olarak düzenlenen bilgilendirme seansı

A

Ocak

1. sömestir durum güncellemesi

Öğrencinin durumu hakkında ortak (okul-veliler) analiz

B

Nisan-Mayıs

Fransızca, matematik,

ve Almancada kanton seviye tespit sınavları

C

Haziran-Temmuz

Yıllık karne

Öğrencinin aldığı sonuçlara göre yönetim konseyi tarafından alınan sınıf geçirme ve branşlarda ve genel eğitimde oryantasyon kararı

9. sınıf - orta öğretim I seviyesi

genel eğitim

Lise öncesi eğitim

Fransızca

seviye 1

seviye 2

Matematik

seviye 1

seviye 2

Almanca

seviye 1

seviye 2

Yıllık ortalama, hesaplama örneği

Sınıfta alınan notların ortalaması

4,9

ECR notu

4,5

Hesaplama: $(4,9 \times 0,7) + (4,5 \times 0,3) =$

4,78

Son yıllık ortalama (yarım puana yuvarlanmıştır)

5

Orta öğrenim l'e doğru

Orta öğrenim l'de iki eğitim seçeneği bulunmaktadır: Lise (Gymnasium) öncesi eğitim (*voie pré-gymnasiale*, VP) ve genel eğitim (*voie générale*, VG).

Lise öncesi eğitim

Lise öncesi öğrenim branşına, orta öğrenim diplomalarını aldıkları takdirde doğrudan lise olgunluk eğitimine başlayabilecek öğrenciler katılır. Öğrenciler ekonomi ve hukuk, İtalyanca, Latince veya matematik ve fizik dersleri arasından özel bir opsiyon (OS) seçerler.

Genel eğitim

Genel eğitim, temel olarak liselerin genel kültür ve ticaret okullarında veya mesleki olgunluk okullarında ve mesleki eğitimde (çıraklık) eğitim alacak öğrenciler içindir. Öğrenci meslek yönelimli yetkinlik opsiyonlarında (OCOM) öğrenim görür: Genel eğitim grubu için 2 ders periyodu sınıfın tamamına verilir; diğer 2 periyot için, öğrenci zanaatla ilgili, artistik, ticari veya teknolojik bir opsiyon seçer. Eğitim projesine göre, bazı koşullarda öğrenci OCOM yerine özel bir opsiyon seçme (ekonomi ve hukuk, İtalyanca, Latince veya matematik ve fizik) ve/veya Fransızca, matematik, Almanca veya İngilizce derslerinde Lise öncesi eğitim alma imkânına sahiptir.

Seviyeler

Genel eğitim kapsamında, Fransızca, matematik ve Almancada iki seviye olması öngörülmüştür. Seviye 1 temel gereklere, seviye 2 ise üstün gereklere karşılık gelmektedir. Öğrenci böylece bu üç derste farklı seviyelerde bulunabilir, bu da kendi yetilerine göre eğitimin farklılaşmasını sağlar.

Takviyeli eğitim

Hem Fransızca, hem matematik, hem de Almancada seviye 1 eğitimi alan öğrenciler bu üç derste özel bir destekten yararlanırlar. Okul yönetim konseyi bu desteğin hangi şekillerde olacağına karar verir.

Bir branştan diğerine geçiş

Bir branştan diğerine geçiş 9. sınıfın 1. sömestir sonunda ve 9. ve 10. sınıfta yıl sonunda yapılabilir. Bir seviyeden diğerine geçiş her sömestir sonunda, 9. sınıfın 1. sömestir sonunda ve 11. sınıfın 1. sömestir sonunda yapılabilir. Branş ve seviye değişiklikleri okulda alınan sonuçlara göre yapılır. Branş değiştirme kararları öğrenci ve velilerin görüşü alındıktan sonra yönetim konseyi tarafından alınır.

Genel eğitimde, meslek yönelimli yetkinlik opsiyonları (OCOM, *options de compétences orientées métiers*)

OCOM'lar ile ilgili açıklayıcı bir broşür İnternet sitemizde bulunabilir:

www.vd.ch/scolarité > Parent information and translated documents - Documents traduits d'information aux parents.

9. sınıfta
1. sömestir
sonunda
bir branŖtan
diğerine geiŖ

Öğrenci seviye 2'de birden fazla seviyeli  ders ve özel bir opsiyon almıŖsa ve grup I ve II'de aŖađıdaki toplam puanları alırsa, **yalnızca 9. sınıfta 1.sömestirin sonunda genel eğitimden lise öncesi eğitime geiŖ yapabilir:**

Grup I	Fransızca + matematik + Almanca + doğa bilimleri + özel opsiyon	24 puan ve zeri
Grup II	İngilizce + coğrafya + tarih - etik ve din kültürü	13,5 puan ve üzeri
<i>Limit vakalar</i>	<i>iki gruptan birinde maksimum 0,5 puan yetersizlik</i>	

Birden fazla seviyeli bir derste 9. sınıfın 1. sömestir sonunda **bir seviyeden diğerine geçmek için:**

- Birden fazla seviyeli bir derste aŖađıdaki sömestir ortalamasını alan ğrenci seviye 1'den seviye 2'ye geçebilir:
 - 5,5 ve üzeri;
 - 5, ders ğretim görevlisinin bildirimine zerine.
- Velilerin talebi veya ilgili ders ğretim görevlisinin bildirimine üzerine, ğrenci seviye 2'den seviye 1'e geçebilir.

Tamamlama
ve hazırlık sınıfları
genel eğitim
Öğrencileri için

Orta ğrenim I seviyesi zorunlu öğrenimin sonunu simgeleyen bir orta öğrenim diploması alınmasıyla sonuçlanır. İlave bir yıllık eğitimin sonunda ve bazı koŖullarda:

- tamamlama sınıfları genel eğitimde diploma almamıŖ öğrencinin orta öğrenim diploması almasını sağlar,
- ortaokul-lise arası hazırlık 1 (Rac1) sınıfları, orta öğrenim diplomasını alan öğrencinin liselerin genel kültür ve ticaret okullarına veya mesleki olgunluk okullarına girebilmesine olanak tanıyacak sonuçlar almasını sağlar,
- ortaokul-lise arası hazırlık 2 (Rac2) sınıfları, orta öğrenim genel eğitim diplomasını alan öğrencinin lise öncesi eğitim diploması almasını sağlar.

3. dönem tanıtımı

3. dönem ve özellikle 9. ve 10. sınıflarla ilgili açıklayıcı bir broŖr İnternet sitemizde kullanıma sunulmuŖtur: www.vd.ch/scolarité > Parent information and translated documents - Documents traduits d'information aux parents.

11. sınıf sonunda diploma alma

11. sınıf đrencilerinin diploma alma koŖullarını ve hazırlık sınıflarına, tamamlama sınıflarına ve zorunlu eğitim sonrası eğitimlere eriŖim koŖullarını tanıtan açıklayıcı bir broŖr İnternet sitemizde kullanıma sunulmuŖtur: www.vd.ch/scolarité > Parent information and translated documents - Documents traduits d'information aux parents.

Ortaokul-lise arası hazırlık sınıfları

Ortaokul-lise arası hazırlık sınıfları ile ilgili açıklayıcı bir broŖr İnternet sitemizde bulunabilir: www.vd.ch/scolarité > Parent information and translated documents - Documents traduits d'information aux parents.

Vaud kantonu'nda zorunlu eğitimin yapısı

		Rac1 ve Rac2 tamamlama sınıfları		
14-15 yaş	11S	genel eğitim üçüncü dönem	lise öncesi eğitim üçüncü dönem	orta öğrenim I
13-14 yaş	10S			
12-13 yaş	9S			
11-12 yaş	8P	ilkokul ikinci dönem		ilkokul seviyesi
10-11 yaş	7P			
9-10 yaş	6P			
8-9 yaş	5P			
7-8 yaş	4P	ilkokul birinci dönem (çocuk okulu dahil)		ilkokul seviyesi
6-7 yaş	3P			
5-6 yaş	2P			
4-5 yaş	1P			



www.vd.ch/scolarite



www.vd.ch/page/1055372